



Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

Первый комитет

30-е пленарное заседание

Четверг, 8 ноября 2018 года, 10 ч 00 мин

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Жинга (Румыния)

Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы продолжим нашу работу, я хотел бы проконсультироваться с членами Комитета по вопросу о нашей программе работы. Как, безусловно, известно членам Комитета, из-за возросшего числа голосований по проектам резолюций и решений, а также большого количества выступлений по мотивам голосования и выступлений в порядке осуществления права на ответ в этом году мы сильно отстаем от графика, в соответствии с которым планировалось, что мы завершим работу к 13 ч 00 мин завтрашнего дня, в пятницу, 9 ноября.

Проконсультировавшись с членами Бюро, я хотел бы предложить Комитету провести дополнительное заседание сегодня во второй половине дня, в 15 ч 00 мин, с тем чтобы мы могли завершить работу в установленный срок. Насколько я понимаю, в это время будет свободен зал Совета по Опеке, где будет обеспечен устный перевод.

Если нет замечаний или возражений, то я буду считать, что члены Совета согласны провести дополнительное заседание сегодня во второй половине дня.

Решение принимается.

Пункты 93–108 повестки дня (*продолжение*)

Принятие решений по всем проектам резолюций и решений, представленным по пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении Комитета находится документ A/C.1/73/INF/2/Rev.5, содержащий обновленную информацию к неофициальному документу № 2.

Комитет приступает к принятию решения по проектам резолюций по блоку вопросов 5 «Другие меры разоружения и международная безопасность».

С заявлением по порядку ведения заседания желает выступить представитель Российской Федерации.

Г-н Ермаков (Российская Федерация): Разрешите еще раз выразить вам наши глубокие соболезнования.

Хочу еще раз воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить слова признательности Председателю нашего форума, всей команде председателей и Секретариату Организации Объединенных Наций за высокопрофессиональную и ответственную работу на форуме.

К сожалению, мы не можем этого сказать о принимающей стороне. Казалось бы, у нас с вами есть столь уважаемая держава, которая столь любезно согласилась принимать здесь, в Нью-Йорке, штаб-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-36817 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



квартиру Организации Объединенных Наций. Мы все доверились ей и были в полной уверенности, что это будет способствовать реализации наших с вами устремлений ко взаимоуважительному межгосударственному диалогу, равноправному взаимодействию всех народов в решении мировых проблем на базе равной и неделимой безопасности. Понятно, что в обязанности принимающей стороны входит как минимум обеспечение доступа на площадку Организации Объединенных Наций всем без исключения представителям государств-членов. Это прописная истина. Это государствам решать, кого они сюда направляют, а обязанность принимающей страны — обеспечить беспрепятственный доступ на площадку Организации Объединенных Наций.

Ну и что же мы наблюдаем на практике? Принимающая страна перекрывает доступ в Организацию Объединенных Наций представителям тех делегаций, мнение которых им не нравится. Так уже более четырех месяцев не выдается виза ключевой фигуре российской делегации в Первом комитете — начальнику отдела Министерства иностранных дел, который отвечает именно за работу Первого комитета. Возникает удивительный вопрос: неужели у принимающей страны по международным делам позиции настолько слабы, что у ее дипломатии больше нет других аргументов, кроме как предпринять попытку заткнуть рот своим оппонентам и заодно и закрывать дверь в Организацию Объединенных Наций для тех государств, которые им не нравятся?

Хотелось бы образно представить, дорогие друзья, что кто-то встанет у дверей Организации Объединенных Наций и заблокирует доступ в нее кому-нибудь из членов американской делегации? Вряд ли кому-то может такое представиться даже в кошмарном сне, но если все-таки такое случится, я уверен, что Секретариат вызовет полицию, и такого сумасшедшего просто выведут из зала, и это, наверное, будет правильным. Так почему Секретариат Организации Объединенных Наций и сама принимающая страна позволяют такие действия по отношению к представителям других государств? Может быть кто-то захотел вернуться ко временам дискриминации, сегрегации или какому-то другому непристойному для цивилизованных людей поведению?

Еще раз обращаю внимание на то, что у Российской Федерации до сих пор нет возможности направить сюда, на площадку Организации Объединенных Наций, ключевую фигуру, которая в Министерстве иностранных дел отвечает за все мероприятия по вопросам контроля над вооружениями, в том числе на площадке Организации Объединенных Наций здесь, в Нью-Йорке. Хотелось бы, чтобы этот вопрос больше не возникал на нашем форуме и ни на каком другом форуме Организации Объединенных Наций.

Спасибо и извините, что занял ваше время.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов для выступления по порядку ведения заседания.

Г-жа Плат (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы спросить, в связи с каким вопросом наш российский коллега выступил с этим заявлением. Мне кажется, мы слышали его уже неоднократно, в начале каждого заседания, поэтому я не понимаю, почему это было заявлено как выступление по порядку ведения заседания и почему мы продолжаем мириться с таким поведением и позволяем тратить от пяти до десяти минут времени каждого заседания.

Председатель (*говорит по-английски*): Согласно правилам процедуры, если какое-либо государство-член обращается с просьбой выступить по порядку ведения заседания, Председатель обязан предоставить слово соответствующей делегации, не уточняя заранее, какой конкретно вопрос она хочет затронуть.

Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.11, озаглавленному «Взаимосвязь между разоружением и развитием».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Лома (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.11 был внесен на рассмотрение 8 октября представителем Индонезии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.11.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.11 выразили желание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.11 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.12, озаглавленному «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.12 был внесен на рассмотрение 8 октября представителем Индонезии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.12.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Гамбия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания,

Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Маврикий, Мексика, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Республика Молдова, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Зимбабве

Голосовали против:

Франция, Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Австралия, Канада, Хорватия, Чешская Республика, Дания, Эстония, Грузия, Германия, Венгрия, Казахстан, Латвия, Литва, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Словакия, Испания, бывшая югославская Республика Македония, Турция, Украина

Проект резолюции A/C.1/73/L.12 принимается 140 голосами против 4 при 26 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.13, озаглавленному «Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.13 был внесен на рассмотрение представителем Индонезии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Движения неприсоединившихся стран, 8 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.13.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.13 выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если нет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.13 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.15, озаглавленному «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.15 был внесен на рассмотрение представителем Индонезии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Движения неприсоединившихся стран, 8 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.15.

Основные авторы проинформировали Комитет о следующей устной поправке к пункту 4 постановляющей части проекта резолюции, который должен гласить следующее:

«подчеркивает важность сохранения существующих соглашений в области регулирования вооружений и разоружения, которые являются результатом международного сотрудничества и многосторонних переговоров, проводимых в ответ на вызовы, с которыми сталкивается человечество».

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.1/73/L.15 с внесенными в него устными изменениями.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Южная Африка, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Албания, Андорра, Армения, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Болгария, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания,

Эстония, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тонга, Турция, Украина

Проект резолюции A/C.1/73/L.15 с внесенными в него устными изменениями принимается 121 голосом против 4 при 51 воздержавшемся.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.21, озаглавленному «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Лома (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.21 был внесен на рассмотрение представителем Тринидада и Тобаго на 22-м заседании Комитета 30 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.21. К числу авторов проекта резолюции присоединились также Экваториальная Гвинея и Гвинея-Бисау.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по десятому пункту преамбулы проекта резолюции.

Сначала я поставлю на голосование десятый пункт преамбулы.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Белиз, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия,

Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Йемен, Замбия

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Армения, Азербайджан, Беларусь, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Эквадор, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма, Никарагуа, Катар, Российская Федерация, Шри-Ланка, Сирийская Арабская Республика, Уганда, Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве

Десятый пункт преамбулы сохраняется 149 голосами при 23 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.21 выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если нет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.21 в целом принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.35, озаглавленному «Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Лома (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.35 был внесен на рассмотрение представителем Германии 15 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.35.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении раздельного голосования по девятому пункту преамбулы проекта резолюции A/C.1/73/L.35.

Сначала я поставлю на голосование девятый пункт преамбулы.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бутан, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия,

Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Боливия (Многонациональное Государство), Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Египет, Иран (Исламская Республика), Никарагуа, Сирийская Арабская Республика, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Девятый пункт преамбулы сохраняется 162 голосами против 2 при 8 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.35 выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если нет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.35 в целом принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.45, озаглавленному

«Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.45 был внесен на рассмотрение представителем Мексики 11 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.45.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.45 выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если нет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.45 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.49, озаглавленному «Исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.49 был внесен на рассмотрение представителем Мексики 16 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.49. К числу авторов этого проекта резолюции присоединились также Экваториальная Гвинея и Черногория.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по пункту 3 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/73/L.49.

Сначала я поставлю на голосование пункт 3 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия,

Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Армения, Израиль, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика

Пункт 3 постановляющей части сохраняется 166 голосами при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.49 выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если нет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.49 в целом принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.65/Rev.1, озаглавленному «Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Лома (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.65 был внесен на рассмотрение представителем Индии 18 октября. Впоследствии, 30 октября, был представлен пересмотренный проект резолюции A/C.1/73/L.65/Rev.1. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.65/Rev.1.

Основные авторы проинформировали нас о следующей устной поправке к двенадцатому пункту преамбулы, который теперь гласит:

«принимая к сведению сделанную в повестке дня Генерального секретаря в области разоружения ссылку на его доклад, посвященный последним достижениям в области науки и техники и их потенциальному воздействию на усилия в области международной безопасности и разоружения».

К авторам данного проекта резолюции присоединились Гвинея и Черногория.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.65/Rev.1 выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если возражений нет, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.65/Rev.1 с внесенными в него устными изменениями принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется делегациям, желающим выступить по мотивам голосования или с разъяснением позиций после голосования.

Г-н Медейрус Леополдину (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить Вам, г-н Председатель, искреннейшие соболезнования в связи с понесенной Вашей семьей утратой.

Наша делегация попросила слова для разъяснения позиции в отношении проекта резолюции A/C.1/73/L.65/Rev.1, озаглавленного «Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения». Бразилия голосовала в поддержку данного проекта резолюции, в чем проявилось ее активное участие во всех обсуждениях по вопросу о воздействии научно-технических достижений на международную безопасность и разоружение.

Поскольку данный проект резолюции рассматривался Первым комитетом лишь во второй раз, вполне естественно, что его формулировки еще нуждаются в доработке и некоторых улучшениях. В связи с этим Бразилия принимала активное участие в неофициальных обсуждениях, преследуя цель включить в проект резолюции упоминание права государств на разработку, производство, приобретение каким-либо иным путем, сохранение, передачу и использование технологий в мирных целях согласно международным обязательствам. Изначально наша делегация предложила формулировку пятого пункта преамбулы, в котором такие права однозначно признавались в соответствии со всеми согласованными на многосторонней основе юридически обязательными документами, касающимися разоружения и нераспространения. Предложенная Бразилией формулировка была включена в пятый пункт преамбулы первоначального проекта резолюции A/C.1/73/L.65.

Однако, в знак признания усилий, прилагавшихся основным автором данного проекта резолюции к тому, чтобы сохранить по нему консенсус, наша делегация согласилась с формулировкой, ныне содержащейся в пятом пункте преамбулы документа A/C.1/73/L.65/Rev.1. Хотя эта формулиров-

ка далеко не идеальна, мы считаем, что она способствует более сбалансированному подходу. В этой связи наша делегация напоминает, что право государств разрабатывать, производить, передавать и использовать технологии в мирных целях четко и недвусмысленно признано в статье X Конвенции по биологическому оружию, статьях VI и X Конвенции по химическому оружию, статье IV Договора о нераспространении ядерного оружия и в двадцать первом пункте преамбулы Договора о запрещении ядерного оружия.

Что же касается третьего пункта преамбулы, то наша делегация отмечает, что упоминание в нем необходимости регулирования передачи технологий для их использования в мирных целях, чтобы устранить опасность распространения будь то государственными или негосударственными субъектами, касается конкретных положений соответствующих международных обязательств, которыми обязано руководствоваться каждое государство.

Г-н Джадун (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы присоединились к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/73/L.65/Rev.1, «Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения». Я взял слово для того, чтобы разъяснить наше понимание пятого пункта преамбулы данного проекта резолюции.

В пятом пункте преамбулы упоминаются права, изложенные в соответствующих международных соглашениях в отношении разработки, производства, передачи и использования технологий в мирных целях согласно соответствующим международным обязательствам. Мы считаем актуальными международные соглашения, участником которых мы являемся, и международные обязательства, взятые на себя соответствующими странами.

Наука и техника признаны факторами, способствующими достижению целей в области устойчивого развития. В связи с этим каждая страна обладает неотъемлемым правом на разработку, использование и приобретение технологий для социально-экономического развития и преодоления проблем, связанных с изменением климата и заболеваниями, а также с водоснабжением, энергетикой и обеспечением продовольственной безопасности. Обеспокоенность возможностью распространения не может служить предлогом для того, чтобы отказывать государствам в предоставлении технологий двойного

назначения, тем более в тех случаях, когда государства-получатели готовы дать гарантии, что они не будут использовать их в военных целях. Такие отказы зачастую мотивируются политическими соображениями, в то время как соображения нераспространения имеют лишь второстепенное значение. Право на доступ к технологиям для социально-экономического развития необходимо обеспечивать на недискриминационной основе.

Г-н Клиобери (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени нашей делегации выразить Вам искреннейшие соболезнования в связи с понесенной Вами утратой и приветствовать Вас снова среди нас, в Первом комитете.

Я выступаю от имени Франции, Соединенных Штатов и Соединенного Королевства для разъяснения мотивов, по которым мы проголосовали против проекта резолюции A/C.1/73/L.12, озаглавленного «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран». Вопрос это не новый. Всемирная организация здравоохранения, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Международное агентство по атомной энергии, НАТО, центры по контролю и профилактике заболеваний, Европейская комиссия и другие учреждения тщательно изучают долгосрочные последствия применения боеприпасов, содержащих обедненный уран, для окружающей среды и здоровья людей. Ни в одном из этих исследований не зафиксированы долгосрочные последствия применения таких боеприпасов для окружающей среды или здоровья человека. Поэтому вызывает сожаление тот факт, что выводы, сделанные по результатам этих исследований, были проигнорированы и что авторы призывают к дальнейшему изучению этого вопроса без учета уже проведенных исследований.

Кроме того, вызывает сожаление и то, что авторы этого проекта резолюции не процитировали ответ, предоставленный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в 2010 году, целиком, а вместо этого попытались привести лишь часть цитаты для обоснования своих заявленных претензий. Этот ответ звучит следующим образом:

«Во всех трех исследованиях имело место совпадение главных научных выводов. Замеры,

произведенные на участках, ставших объектами применения обедненного урана, показали, что даже в районах с широко распространенным загрязнением обедненным ураном общие уровни радиоактивности были низкими и в пределах приемлемых международных стандартов, при этом никакой непосредственной угрозы в связи с токсичностью взвешенных частиц или воды не было обнаружено» (A/65/129/Add.1, *сmp.* 3).

Ввиду отсутствия веских доказательств обратного, мы не признаем предполагаемую потенциальную опасность для здоровья человека и окружающей среды и поэтому не поддерживаем резолюции Организации Объединенных Наций, в которых предполагается, будто обедненный уран является вредным.

Г-жа Кларингбаулд (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, наша делегация хотела бы также выразить Вам и Вашей семье наши искренние соболезнования в связи с понесенной Вами утратой.

Нидерланды проголосовали за проект резолюции A/C.1/73/L.12 «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран», в котором Генеральному секретарю адресована просьба представить обновленный доклад по этому вопросу и вновь запросить мнения государств-членов и соответствующих международных организаций относительно последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран.

Нидерланды признают необходимость дополнительного изучения последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, и с удовлетворением отмечают тот факт, что этот вопрос обсуждается в рамках Организации Объединенных Наций. Однако содержащееся в проекте резолюции упоминание о потенциальных пагубных последствиях применения содержащих обедненный уран боеприпасов для здоровья людей и окружающей среды на сегодняшний день не подкрепляется данными научных исследований, проведенных соответствующими международными организациями, такими как Всемирная организация здравоохранения. Наиболее важным выводом, который можно сделать по итогам изучения научной литературы, опубликованной за последние 20 лет, является то, что существует расхождение во мнениях между авторами различных исследований, посвященных

обедненному урану, результаты которых в значительной мере противоречат друг другу.

Вооруженные силы Нидерландов не применяют боеприпасов, содержащих обедненный уран. Однако в ходе международных миссий военнослужащие Нидерландов вполне могут действовать в районах, где боеприпасы, содержащие обедненный уран, применяются или ранее применялись союзниками. Правительство Нидерландов постоянно следит за здоровьем и благополучием наших солдат, участвующих в международных миссиях. Необходимо принимать все возможные меры для того, чтобы не подвергать людей воздействию опасных материалов.

Г-н Ганиеи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я беру слово для разъяснения позиции нашей делегации по двум проектам резолюций. Наша делегация присоединилась к консенсусу при принятии проекта резолюции A/C.1/73/L.21, озаглавленного «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями». Однако мы хотели бы официально заявить, что этот проект резолюции приемлем для нашей делегации лишь в той степени, в какой он соответствует нашей Конституции, законам, правилам и административным процедурам.

Что касается проекта резолюции A/C.1/73/L.65/Rev.1, озаглавленного «Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения», мы признаем, что международная передача товаров двойного назначения и высокотехнологичных товаров, услуг и ноу-хау для их использования в мирных целях имеет огромное значение для социально-экономического развития всех народов, в частности развивающихся стран.

При этом мы разделяем мнение о том, что в некоторых случаях научно-технологические разработки могут быть использованы в военных целях, что может содействовать разработке оружия массового уничтожения. Таким образом, в то время как крайне важно облегчать и обеспечивать максимальный объем международной передачи товаров двойного назначения и высокотехнологичных товаров, услуг и ноу-хау для использования в мирных целях, не менее важно также регулировать передачу товаров двойного назначения и высокотехнологичных товаров в тех случаях, когда имеются разумные основания полагать, что они будут использованы для

разработки оружия массового уничтожения. Для этого необходимо найти хрупкий баланс между обеспечением соблюдения неотъемлемого права каждого государства на как можно более полное участие в обмене товарами двойного назначения, высокотехнологичными товарами, услугами и ноу-хау в мирных целях и предотвращением их использования для разработки оружия массового уничтожения. Поэтому при регулировании такой передачи необходимо принимать во внимание проблемы и интересы всех государств, в частности их законные оборонные потребности. Это можно сделать только на основе инклюзивного и прозрачного процесса, предусматривающего участие всех государств и ведущего к разработке комплекса согласованных на многосторонней основе, общеприменимых, недискриминационных руководящих принципов.

Именно исходя из этой точки зрения, Исламская Республика Иран разделяет обеспокоенность развивающихся стран по поводу все более широкого распространения специальных и особых режимов и механизмов регулирования экспорта товаров и технологий двойного назначения, которые нарушают неотъемлемые права развивающихся стран и могут помешать их экономическому и социальному развитию. В этом году проект резолюции был в некоторой степени улучшен. Вместе с тем он по-прежнему требует дальнейшего совершенствования для восстановления сбалансированного характера данного проекта резолюции.

Г-жа Плат (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне сказать от имени посла Вуда и всей нашей делегации, что мы выражаем Вам, г-н Председатель, наши искренние соболезнования в связи с Вашей утратой и вновь приветствуем Вас в Нью-Йорке. Мы рады снова видеть Вас.

Я попросила слова для того, чтобы разъяснить нашу позицию по проектам резолюций A/C.1/73/L.11, A/C.1/73/L.13, A/C.1/73/L.21 и A/C.1/73/L.35.

Соединенные Штаты не участвовали в принятии Первым комитетом решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.11, озаглавленному «Взаимосвязь между разоружением и развитием». Правительство нашей страны полагает, что разоружение и развитие являются двумя отдельными вопросами. Соответственно, мы не считаем себя обязанными придерживаться Заключительного документа Между-

народной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, который был принят в сентябре 1987 года.

Более того, Соединенные Штаты не принимали участия в принятии решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.13, озаглавленному «Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями». Соединенные Штаты руководствуются строгими национальными нормами, касающимися воздействия на окружающую среду, при проведении многих видов деятельности, включая осуществление соглашений в области контроля над вооружениями и разоружения. Мы не видим прямой связи между общими экологическими стандартами и многосторонним контролем над вооружениями, о которой говорится в данном проекте резолюции, а также не считаем, что этот вопрос имеет непосредственное отношение к работе Первого комитета.

Что касается проекта резолюции A/C.1/73/L.21, озаглавленного «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями», то мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сделать важные разъяснения в отношении формулировок, касающихся Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы подчеркиваем, что Повестка дня на период до 2030 года не имеет обязательной силы, не создает и не затрагивает права или обязанности в соответствии с международным правом; и не создает каких-либо новых финансовых обязательств. Соединенные Штаты признают Повестку дня на период до 2030 года в качестве глобальной рамочной основы для устойчивого развития, которая может помочь странам в работе по достижению всеобщего мира и процветания. Мы высоко оцениваем содержащийся в Повестке дня на период до 2030 года призыв к принятию совместной ответственности, в том числе национальной, и подчеркиваем, что все страны должны сыграть определенную роль в реализации предусмотренной в ней концепции.

В Повестке дня на период до 2030 года отмечается, что каждая страна должна работать над осуществлением этого документа, следуя своим собственным национальным стратегиям и приоритетам. Соединенные Штаты также подчеркивают, что в пункте 18 Повестки дня на период до 2030 года содержится призыв к странам выполнять Повестку

дня таким образом, который соответствует правам и обязанностям государств по международному праву. Мы подчеркиваем также зафиксированное в пункте 58 общее понимание того факта, что Повестка дня на период до 2030 года должна осуществляться с соблюдением независимого характера других процессов и институтов (включая переговорные процессы) и без ущерба для них, а также того, что она не может предопределять решения или действия, реализуемые в рамках других форумов, или служить прецедентом для таких решений или действий. Так, Повестка дня не предполагает обязательства открыть доступ к новым рынкам для товаров или услуг. Более того, Повестка дня не подразумевает толкования или изменения каких-либо соглашений или решений Всемирной торговой организации, в том числе Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности.

И наконец, я хотела бы разъяснить мотивы голосования по проекту резолюции A/C.1/73/L.35, озаглавленному «Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения». Соединенные Штаты проголосовали против девятого пункта преамбулы этого проекта резолюции. В июне Соединенные Штаты проголосовали против включения вопроса о боеприпасах в итоговый документ третьей Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Окончательный вариант итогового документа третьей Конференции по обзору главным образом представляет компромиссы, достигнутые между Соединенными Штатами и другими государствами-членами. Тем не менее, в двух пунктах итогового документа вопрос боеприпасов включается в сферу охвата Программы действий — документа, который был с таким трудом, но успешно согласован в 2001 году. Полное осуществление Программы действий всеми государствами-членами остается труднодостижимым. Включение вопроса боеприпасов в сферу охвата Программы действий ставит под угрозу прогресс в ее осуществлении. Государства-члены должны и впредь уделять основное внимание выполнению существующих обязательств — обязательств, по которым существует консенсус. В отно-

шении включения вопроса боеприпасов консенсус не был достигнут.

Г-н Мамежан (Швейцария) (*говорит по-французски*): Прежде всего, как и другие делегации, я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, наши искренние соболезнования.

Я выступаю от имени Швеции и моей собственной страны, Швейцарии, с разъяснением мотивов нашего голосования по проекту резолюции A/C.1/73/L.12, озаглавленному «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран».

Наши страны проголосовали за данный проект резолюции. Наши делегации выступили с разъяснением мотивов голосования, когда проект резолюции был в последний раз представлен в 2016 году (см. A/C.1/71/PV.25), и оно остается в силе. В интересах экономии времени мы не будем зачитывать его в Первом комитете еще раз; Все те, кто заинтересован в его содержании, могут найти его в соответствующих отчетах о заседании.

Г-н Саруханян (Армения) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы выразить Вам, г-н Председатель, свои искренние соболезнования в связи с Вашей утратой.

Хотя делегация Армении присоединилась к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/73/L.11, озаглавленному «Взаимосвязь между разоружением и развитием», мы хотели бы официально заявить о наших оговорках в отношении ссылки на заключительный документ восемнадцатого среднесрочного совещания на уровне министров стран — членов Движения неприсоединения, состоявшегося в Баку 3–6 апреля. Вызывает сожаление тот факт, что пункт 577 заключительного документа этого совещания противоречит давно сложившимся подходам международного сообщества и содержит предвзятые и односторонние формулировки, которые искажают суть нагорно-карабахского конфликта и принципов его мирного урегулирования.

Армения хотела бы обратить внимание государств — членов Движения неприсоединения на тот факт, что процесс переговоров по мирному урегулированию нагорно-карабахского конфликта проходит в рамках единственного согласованного и утвержденного на международном уровне формата совместного председательства Минской группы

Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, в состав которой входят Франция, Российская Федерация и Соединенные Штаты. Ссылаясь на урегулирование нагорно-карабахского конфликта, важно придерживаться выражений и формулировок, содержащихся в предложениях утвержденного на международном уровне формата посредничества, и отвергать любые попытки неправомерного использования платформы Движения неприсоединения одним государством-членом таким образом, который представляет в ложном свете и искажает суть нагорно-карабахского мирного процесса.

В свете всего вышесказанного делегация Армении также хотела бы официально заявить о своей оговорке в отношении четвертого пункта преамбулы проекта резолюции по вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием. Позиция Армении распространяется на все пункты других проектов резолюций Первого комитета, содержащие ссылки на среднесрочное совещание на уровне министров стран — членов Движения неприсоединения, состоявшееся в Баку. Соответственно, Армения дистанцируется от этих пунктов.

Г-н Хассан (Египет) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы еще раз выразить Вам, г-н Председатель, свои глубочайшие соболезнования.

Мы хотели бы добавить несколько замечаний в виде разъяснения нашей позиции по проекту резолюции A/C.1/73/L.65/Rev.1. Наша делегация присоединяется к заявлениям с разъяснением позиции, с которыми выступили делегации Пакистана и Ирана в отношении данного проекта резолюции. Мы подчеркиваем, что наука и техника были признаны в качестве важнейших факторов устойчивого развития. Таким образом, каждая страна обладает неотъемлемым правом разрабатывать, использовать и приобретать технологии в целях социально-экономического развития. Озабоченность по поводу распространения не должна служить предлогом для отказа в предоставлении технологий двойного назначения, даже в тех случаях, когда государства-получатели готовы предоставить гарантии непереключения. Такой отказ зачастую обусловлен политическими мотивами, и важно, чтобы право на доступ к технологиям в целях социально-экономического развития было обеспечено на недискриминационной основе.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования или позиции в отношении проектов резолюций, принятых в рамках блока вопросов 5, озаглавленного «Другие меры в области разоружения и международная безопасность».

Комитет переходит к блоку вопросов 6, озаглавленному «Региональное разоружение и безопасность».

Сначала я предоставляю слово тем делегациям, которые хотели бы выступить с общими заявлениями или представить проекты резолюций или решений в рамках блока вопросов 6. Напоминаю делегациям о том, что продолжительность выступлений с заявлениями общего характера ограничивается пятью минутами.

Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

Г-н Критикос (Европейский союз) (*говорит по-английски*): От имени Европейского союза и наших коллег в этом зале я хочу выразить Вам, г-н Председатель, наши самые искренние соболезнования в связи с потерей в Вашей семье и вновь поприветствовать Вас в Нью-Йорке.

Я имею честь выступить от имени Европейского союза. Страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания, страна — участник Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина, входящая в Европейское экономическое пространство страна — член Европейской ассоциации свободной торговли Норвегия, а также Украина, Республика Молдова и Грузия присоединяются к этому заявлению.

В отношении проекта резолюции A/C.1/73/L.30, озаглавленного «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья», Европейский союз хотел бы заявить следующее.

Мы принимаем к сведению пункт 5 проекта резолюции, который вновь представлен в целях сохранения консенсуса по этому важному проекту резолюции. В нем содержится адресованный всем государствам Средиземноморья, которые еще не сделали этого, призыв присоединиться ко всем согласованным на международном уровне действующим

щим правовым документам, относящимся к области разоружения и нераспространения, тем самым обеспечив необходимые условия для укрепления мира и сотрудничества в этом регионе.

Мы хотели бы подчеркнуть, что предлагаемая ссылка на действующие правовые документы не предполагает никаких изменений в нашей давней позиции по поддержке Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ), который, к сожалению, еще не вступил в силу. Содействие универсализации и скорейшему вступлению в силу ДВЗЯИ входит в число главных приоритетов Европейского союза. Все 28 государств — членов Европейского союза уже ратифицировали Договор и по-прежнему твердо намерены добиваться достижения его целей. Двадцать шестого февраля было принято новое решение Европейского совета, предполагающее выделение более 4,5 млн евро для продолжения оказываемой Европейским союзом на протяжении уже долгого времени поддержки деятельности по укреплению потенциала в области мониторинга и проверок Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Европейский союз вновь обращается с призывом ко всем государствам, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать ДВЗЯИ без каких-либо условий или задержек. В частности, этот призыв адресован перечисленным в приложении 2 восьми еще не присоединившимся государствам, поскольку ратификация ими Договора абсолютно необходима для его вступления в силу. Мы приветствуем недавнюю ратификацию Договора Таиландом, в результате чего число ратифицировавших его государств достигло 167. До вступления Договора в силу мы призываем все государства соблюдать мораторий на испытательные взрывы ядерного оружия и другие ядерные взрывы и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подрывать цели и предназначение этого Договора. В этой связи мы призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику сохранять объявленный ею режим приостановки испытаний ядерного оружия и безотлагательно подписать и ратифицировать ДВЗЯИ.

Испытания ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и подрывают глобальный режим нераспространения. Важно обеспечить выполнение целей Договора все-

ми подписавшими его государствами. Тем не менее, пока ДВЗЯИ не вступит в силу, инспекции на местах, являющиеся важным инструментом проверки, проводиться не могут. Только вступление Договора в силу позволит поддающимся проверке образом запретить испытания ядерного оружия и другие ядерные взрывы. Поэтому мы будем и впредь использовать любую возможность для пропаганды ратификации и универсализации Договора, в том числе в ходе текущей сессии Первого комитета.

Г-н Рике (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне вновь выразить соболезнования французской делегации Вам, г-н Председатель, и Вашей семье в это трудное время.

Я попросил слова, чтобы разъяснить, что, участвуя в работе семьдесят третьей сессии Первого комитета, Франция в этом году представит замечания по ряду проектов резолюций в том же духе, что и в предыдущие годы. Тем не менее, Франция отвергает любое толкование текстов, которое указывает на связь с Договором о запрещении ядерного оружия, принятым 7 июля 2017 года, особенно это касается резолюций A/C.1/73/L.1, A/C.1/73/L.15, A/C.1/73/L.30, A/C.1/73/L.43 и A/C.1/73/L.44.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет заслушает те делегации, которые желают выступить с разъяснением своей позиции до того, как мы примем решение по проектам предложений в рамках блока вопросов 6.

Г-н Бургель (Израиль) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне выразить соболезнования Вам, г-н Председатель, и Вашей семье.

Я хотел бы выступить по мотивам голосования до голосования по проекту резолюции A/C.1/73/L.30. Израиль обратился с просьбой о проведении голосования по пунктам 2 и 5, поскольку они не отражают реальное положение дел на Ближнем Востоке.

Что касается пункта 2, то достижение мира в Средиземноморском регионе является конечной целью Государства Израиль. Однако односторонняя направленность этого пункта вводит в заблуждение. В нем не содержится никаких упоминаний о продолжающемся применении химического оружия режимом Асада, продолжающемся распространении ракет иранским режимом, терроре, связанном иранским режимом или радикальными

исламскими группами и негосударственными субъектами, терроризирующими весь регион, в том числе районы, прилегающие к Средиземноморскому региону. Этот проект резолюции узаконивает продолжающиеся в нашем регионе злодеяния, а также опасное явление распространения оружия. Судя по этому проекту резолюции, 800 000 погибших в Сирии, равно как и террористическая деятельность «Исламского государства Ирака и Леванта», терроризм «Хизбаллы» по всему Ливану, а ныне и Сирии, а также терроризм, экспортируемый с Ближнего Востока в Европу, являются приемлемыми.

Что касается пункта 5, то Израиль считает, что присоединение к договорам о контроле над вооружениями не должно быть самоцелью или целью, поскольку договоры бесполезны, если страны не соблюдают их или если они фактически не служат решению региональных вопросов. Израиль считает, что важнейшим элементом является создание надлежащих условий для укрепления уважения и доверия, безопасности и взаимного признания. Без этих условий останутся лишь ложные идеи, обреченные на провал. Израиль считает, что настало время взглянуть правде в глаза.

Г-н Ганиеи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы объяснить позицию моей делегации по проекту резолюции A/C.1/73/L.30, озаглавленному «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья».

Иран будет голосовать за пункт 2 проекта резолюции, в котором содержится призыв устранить все причины напряженности в регионе и содействовать справедливому и прочному решению сохраняющихся проблем. И что еще более важно — мы поддерживаем этот пункт, потому что в нем содержится призыв обеспечить вывод иностранных оккупационных сил и уважение к суверенитету, независимости и территориальной целостности всех стран региона и к праву народов на самоопределение, а также в полной мере соблюдать принципы неприменения силы или угрозы силой и недопустимости приобретения территории силой. Это основные принципы международного права, которые мы решительно поддерживаем.

Наша делегация будет также голосовать за пункт 5 проекта резолюции, поскольку в нем содержится призыв присоединиться ко всем согла-

сованным в результате многосторонних переговоров правовым документам, относящимся к области разоружения и нераспространения, что согласуется с неоднократными призывами к Израилю, сделанными в ходе ряда конференций по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), безотлагательно и без каких-либо предварительных условий присоединиться к ДНЯО в качестве участника.

Однако наша делегация не будет участвовать в голосовании Первого комитета и Генеральной Ассамблеи по проекту резолюции в целом, поскольку он не отражает фактических реалий в регионе и положения на оккупированных территориях, включая продолжающийся кризис на оккупированных территориях Палестины и чрезвычайно жесткую блокаду сектора Газа, введенную израильским режимом.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решения по проектам резолюций по блоку вопросов 6 «Региональное разоружение и безопасность».

Сначала мы примем решение по проекту резолюции A/C.1/73/L.5, озаглавленному «Региональное разоружение».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломаия (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.5 был внесен на рассмотрение представителем Пакистана 2 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.5.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы данного проекта резолюции выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.5 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.6, озаглавленному «Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.6 был внесен на рассмотрение представителем Пакистана 2 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.6.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Поступила просьба о проведении раздельного заносимого в отчет о заседании голосования по пункту 2 постановляющей части.

Сначала мы проведем голосование по пункту 2 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Грузия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти,

Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Индия, Российская Федерация.

Воздержались:

Албания, Андорра, Австралия, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Канада, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Эсватини, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Исландия, Индонезия, Ирландия, Израиль, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Румыния, Руанда, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Пункт 2 постановляющей части сохраняется 127 голосами против 2 при 45 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.6 в целом.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия,

Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Индия

Воздержались:

Российская Федерация, Руанда.

Проект резолюции A/C.1/73/L.6 в целом принимается 179 голосами против 1 при 2 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.7, озаглавленному «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.7 был внесен на рассмотрение представителем Пакистана 2 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.7.

Председатель (*говорит по-английски*): Автор данного проекта резолюции выразил пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если нет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.7 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.30, озаглавленному «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.30 был внесен на рассмотрение представителем Алжира 15 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.30. К числу авторов проекта резолюции A/C.1/73/L.30 присоединились Гвинея-Бисау и Экваториальная Гвинея.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования. Поступила просьба о проведении отдельного заносимого в отчет о заседании голосования по пунктам 2 и 5 постановляющей части.

Сначала я ставлю на голосование пункт 2 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана,

Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Фиджи

Пункт 2 постановляющей части сохраняется 166 голосами против 2 при 1 воздержавшемся.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решения по пункту 5 постановляющей части.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Финляндия, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Фиджи, Франция.

Пункт 5 постановляющей части сохраняется 165 голосами против 2 при 2 воздержавшихся.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.1/73/L.30 в целом.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай,

Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции A/C.1/73/L.30 в целом принимается 171 голосом при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Комитет приступает к принятию решения по проекту решения A/C.1/73/L.47, озаглавленному «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Лома (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект решения A/C.1/73/L.47 был внесен на рассмотрение представителем бывшей югославской Республики Македония 16 октября. Соавторы проекта решения перечислены в документе A/C.1/73/L.47.

Председатель (*говорит по-английски*): Соавторы данного проекта решения выразили желание, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект решения A/C.1/73/L.47 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово делегациям, которые желают выступить с разъяснением мотивов голосования или позиции после принятия проекта решения.

Г-жа Бхандари (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде всего мы выражаем Вам, г-н Председатель, наши искренние соболезнования и приветствуем Ваше возвращение.

Я попросила слова, для того чтобы выступить с разъяснением мотивов голосования делегации Индии по проекту резолюции A/C.1/73/L.6, озаглавленному «Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях». Индия проголосовала против данного проекта резолюции и его пункта 2, в котором Конференцию по разоружению просят рассмотреть возможность разработки принципов, послуживших бы основой для региональных соглашений по контролю над обычными вооружениями. Являясь единственным в мире многосторонним форумом для ведения переговоров по вопросам разоружения, Конференция призвана согласовывать документы в области разоружения, предназначенные для применения на глобальном уровне.

В 1993 году Комиссия Организации Объединенных Наций по разоружению приняла консенсусом руководящие принципы и рекомендации в области регионального разоружения. Поэтому нет необходимости в том, чтобы Конференция по разоружению занималась разработкой принципов по тому же вопросу, когда в ее повестке дня фигурирует целый ряд других приоритетных вопросов. Кроме того, мы считаем, что вопросы безопасности государств выходят за узкие рамки конкретных регионов. Следовательно, понятие сохранения баланса между оборонительными потенциалами в региональном или субрегиональном контексте является нереалистичным и неприемлемым для нашей делегации.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Как и наш коллега, представитель Индии, мы хотели бы выразить Вам, г-н Председатель, наши искренние соболезнования и поприветствовать Ваше возвращение в Первый комитет.

Наша делегация проголосовала в поддержку пунктов 2 и 5 постановляющей части проекта резо-

люции A/C.1/73/L.30, озаглавленного «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья», а также за проект резолюции в целом. Как известно Комитету, те, кто проголосовал за проект резолюции, продемонстрировали уважение к международному праву и принципам Устава Организации Объединенных Наций. И напротив, для Комитета также очевидно, что делегации Соединенных Штатов и израильского образования, воздержавшись при голосовании по данному проекту резолюции, продемонстрировали свою поддержку практики оккупации чужих территорий, нарушения международного права и отказа от соблюдения какой-либо из международных резолюций о незаконности оккупации территорий путем применения силы. Разумеется, воздержавшись, они также изолировали сами себя.

Как известно Первому комитету, израильское образование оккупировало многочисленные арабские территории, включая сирийские Голанские высоты. Кроме того, силы Соединенных Штатов в настоящее время оккупируют территории в нашей стране. Оккупированные территории Голанских высот, а также территории, оккупированные силами Соединенных Штатов, рано или поздно вернутся в состав моей страны с помощью законных средств, предоставляемых нам международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.

С момента противоестественного рождения израильского образования в нашем регионе терроризм коснулся нас во всех своих формах. Террористические группировки со всего мира совершали убийства и массовые расправы в оккупированной Палестине.

Председатель (*говорит по-английски*): Я сожалею, что вынужден прервать представителя Сирийской Арабской Республики, однако эта часть заседания предназначена для выступлений с разъяснениями мотивов голосования или позиции после принятия проекта решения. Сейчас не время для того, чтобы заявлять о происходящем в определенных странах и возможной политике других стран. Я любезно прошу представителя Сирийской Арабской Республики ограничить свои замечания разъяснением мотивов голосования или позиции своей делегации.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша страна имеет право

выступить с разъяснением мотивов голосования в любой форме, которую она сочтет уместной. Это наше право, которое гарантируется правилами процедуры Комитета. Любая страна может выступить с разъяснением мотивов своего голосования таким образом, который она сочтет уместным. Я не видел, чтобы Вы, г-н Председатель, прежде озвучивали подобные возражения в чей бы то ни было адрес. Я продолжу.

Продолжающийся террор со стороны израильского образования в нашем регионе был прямо признан делегациями, проголосовавшими в поддержку пунктов 2 и 5 и за проект резолюции в целом. Как я только что сказал, эти две делегации, воздержавшиеся при голосовании, изолировали сами себя, учитывая весь арсенал резолюций, направленных против израильского образования и оккупации. Тем не менее, в результате голосования, состоявшегося некоторое время назад, стало ясно, кто поддерживает оккупацию и терроризм в нашем регионе, а кто нет.

Террор Израиля в нашем регионе во всех его формах всем хорошо известен. Он осуществлял акты ядерного, химического и биологического терроризма, а также шпионажа против своих самых близких союзников или тех, кого он называет своими союзниками. Тем не менее такому терроризму и оккупации в скором времени будет положен конец.

Председатель (*говорит по-английски*): Я прошу Первый комитет принять к сведению следующее. Комитет находится в распоряжении его членов; это их Комитет, и правила процедуры были созданы ими. Все мы в достаточной степени умны для того, чтобы изыскивать способы злоупотребления правилами процедуры, однако невозможно осуществлять такие действия в духе доброй воли.

Г-н Халди (Алжир) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, от имени нашей делегации я хотел бы вновь выразить самые искренние соболезнования в связи с понесенной Вами утратой.

Наша делегация хотела бы подтвердить полную приверженность Алжира усилиям по достижению целей в области разоружения на региональном уровне, способствующим созданию основ для обеспечения безопасности, мира и стабильности в соответствующих регионах. Наша делегация сожалеет о том, что проект резолюции A/C.1/73/L.30, ежегодно представляемый моей страной, в этом году

был принят путем голосования, тогда как в предыдущие годы он всегда принимался на основе консенсуса. Этот проект резолюции является вкладом Алжира в укрепление безопасности и сотрудничества в Средиземноморье, которое считается одним из жизненно важных регионов мира.

В пункте 2 подтверждаются пользующиеся всеобщей поддержкой основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций. В пункте 5 содержится обращенный ко всем государствам региона призыв присоединиться к международным документам в области разоружения — призыв, адресованный прежде всего государствам, которые искренне желают участвовать в коллективных усилиях по разоружению.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово для выступления по порядку ведения заседания представителю Исламской Республики Иран.

Г-н Робатжази (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы выразить соболезнования в связи с Вашей утратой.

Я попросил слова для выступления по порядку ведения заседания, с тем чтобы задать вопрос. Я полностью согласен с тем, что Председатель сказал о необходимости воздерживаться от злоупотребления правилами процедуры Первого комитета. Я также в полной мере уважаю полномочия, которыми Председатель наделен согласно правилам процедуры, и я в полной мере уважаю решения Председателя, основанные на правилах процедуры. Однако я впервые стал свидетелем того, как Председатель Комитета прервал представителя, выступавшего с разъяснением мотивов голосования, и, указав ему на то, что он, фактически, выступает в порядке осуществления права на ответ, предложил продолжить разъяснение мотивов голосования.

В этой связи я хотел бы задать следующий вопрос: есть ли в правилах процедуры положение, в соответствии с которым Председатель наделялся бы полномочиями судить о том, выступает ли представитель в порядке осуществления права на ответ или в порядке разъяснения мотивов голосования? Насколько мне известно, в соответствии с правилами процедуры при разъяснении мотивов голосо-

вания следует не зачитывать письменный текст, а изъясняться в устной форме и без подготовки.

Поэтому я был бы признателен Вам, г-н Председатель, если бы Вы указали на конкретное правило, которое дало Вам основания прервать представителя Сирии во время представления им своих разъяснений по мотивам голосования.

Председатель (*говорит по-английски*): Я не говорил, что представитель Сирийской Арабской Республики выступал в порядке осуществления права на ответ; это были слова представителя Исламской Республики Иран. Я лишь сказал, что этап заседания, в ходе которого представитель Сирии взял слово, предназначался для выступлений с разъяснением мотивов голосования или позиции и что при представлении таких разъяснений следует придерживаться принципа добросовестности, как и при выступлении в рамках любого другого этапа заседания. Я не говорил, что кто-то поступает недобросовестно; напротив, я сказал, что правила процедуры должны выполняться добросовестно, что, я полагаю, все делегации уже делают.

Если бы представители 193 стран, присутствующие в этом зале, обратились с просьбой выступить в порядке разъяснения мотивов голосования и каждый говорил бы в течение 10 минут, это было бы, наверное, вполне допустимо с процедурной точки зрения, но не с точки зрения, например, соблюдения принципа добросовестности и обеспечения эффективной работы Комитета, ибо в этом случае нам потребовалось бы еще пять недель для того, чтобы заслушать всех желающих выступить.

То, что я сказал, не подразумевало выражение неуважения к какой-либо делегации. Я просто выразил пожелание, чтобы делегации соблюдали правила процедуры и с уважением относились к другим делегациям. Когда та или иная делегация просит слово, оно ей предоставляется. Не знаю, соответствует ли на сто процентов сказанное мною правилам процедуры или нет, однако я как Председатель руководствовался в своих действиях сообщениями доброй воли и добросовестности, стремясь обеспечить надлежащее функционирование Первого комитета.

Я предоставляю слово для еще одного выступления по порядку ведения заседания представителю Исламской Республики Иран.

Г-н Робатжази (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас за Ваше пояснение, г-н Председатель. Таким образом, как я понимаю, выступление представителя Сирии с разъяснением мотивов голосования было прервано не на основании правил процедуры, а исключительно на основании субъективного суждения Председателя.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, пожелавшего выступить с разъяснением мотивов голосования или позиции после принятия проектов резолюций в рамках блока вопросов 6, озаглавленного «Региональное разоружение и безопасность».

На рассмотрении Комитета находится неофициальный документ № 3, и сейчас Комитет переходит к рассмотрению блока вопросов 7, озаглавленного «Механизм разоружения». Сначала я предоставляю слово делегациям, которые хотели бы выступить с заявлениями общего характера или представить проекты резолюций или решений. Напоминаю делегациям о том, что продолжительность выступлений с заявлениями общего характера ограничивается пятью минутами.

Я хотел бы сообщить делегациям о том, что главный автор проекта решения, содержащегося в документе A/C.1/73/L.61, принял решение отозвать его.

Слово для представления проекта резолюции A/C.1/73/L.56 имеет представитель Перу.

Г-н Прието (Перу) (*говорит по-испански*): Как и в предыдущие годы, наша делегация попросила слова для того, чтобы от имени 33 государств, входящих в Группу государств Латинской Америки и Карибского бассейна, представить проект резолюции A/C.1/73/L.56, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне».

В этом году нашей стране вновь было предложено выступить в роли координатора проекта резолюции о расположенном в Лиме Региональном центре, охватывающего деятельность Центра за период с июля 2017 года по июнь 2018 года. В проекте резолюции подчеркиваются важная роль Регионального центра и поддержка, которую он оказывает государствам региона в осуществлении целого ряда инициатив и мероприятий, направленных на

реализацию мер в области мира и разоружения, а также на оказание содействия их социально-экономическому развитию на основе обеспечения надлежащего использования имеющихся ресурсов.

Наконец, наша делегация хотела бы выразить признательность государствам-членам и другим партнерам, которые поддерживали деятельность и программы Центра, предоставляя на эти цели финансовые средства и взносы натурой, и призвать все страны продолжать вносить щедрые взносы. Мы также вновь заявляем о нашей решительной поддержке роли Центра в содействии работе, проводимой Организацией Объединенных Наций на региональном уровне в целях укрепления мира, стабильности, безопасности и развития. Поэтому мы надеемся, что можем рассчитывать на ценную поддержку всех делегаций в обеспечении принятия данного проекта резолюции консенсусом, как и в предыдущие годы.

Г-жа Кастро Лоредо (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, позвольте нам прежде всего выразить Вам наши самые искренние соболезнования.

Куба хотела бы выступить с заявлением общего характера в отношении проектов резолюций, представленных в рамках блока вопросов 7. Наша страна признает и отстаивает центральную роль Организации Объединенных Наций, в частности ее механизма разоружения, учрежденного на первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, на основе консенсуса всех государств-членов.

Мы вновь заявляем о важности согласования Конференцией по разоружению широкой и сбалансированной программы работы без каких-либо дальнейших задержек, что позволит данному органу преодолеть два десятилетия застоя и активизировать переговоры по различным вопросам повестки дня во исполнение его мандата. Конференция по разоружению способна вести переговоры одновременно по различным пунктам повестки дня при наличии твердой воли со стороны всех ее членов. Причиной сложившейся в работе Конференции по разоружению тупиковой ситуации является отсутствие политической воли у некоторых государств-членов, стремящихся сохранить статус-кво, особенно в области ядерного разоружения. Мы выступаем против политизации работы Конференции и призы-

ваем все государства соблюдать ее согласованные методы работы и правила процедуры.

Куба отмечает недавнее решение Конференции по разоружению об учреждении пяти вспомогательных органов по пунктам повестки дня сессии 2018 года и тепло приветствует принятие Конференцией представленных этими вспомогательными органами предметных докладов, которые станут основой для субстантивной работы Конференции по разоружению в 2019 году. Еще одним положительным шагом явилось проведение в межсессионный период консультаций по различным пунктам повестки дня.

Куба также с глубоким удовлетворением отмечает начало соответствующих обсуждений и создание в рамках Комиссии по разоружению рабочей группы по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве. Мы призываем Комиссию по разоружению постараться в ходе этого цикла сделать все возможное для того, чтобы она смогла выработать рекомендации по двум пунктам ее повестки дня, прежде всего в отношении ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия. Куба вновь подтверждает важность продолжения консультаций между государствами-членами о последующих шагах по созыву четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая могла бы способствовать преодолению тупиковой ситуации в работе механизма разоружения и мобилизации усилий по достижению приоритетной цели ядерного разоружения.

Мы приветствуем работу трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения и неизменную поддержку, которую они оказывают государствам-членам на протяжении последних 30 лет в осуществлении деятельности по разоружению, контролю над вооружениями и нераспространению. В частности, мы поддерживаем работу, осуществляемую Региональным центром Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне. Особого упоминания заслуживают усилия, прилагаемые Центром на протяжении уже многих лет в рамках осуществления своего мандата по трем предусмотренным им направлениям: разоружение, развитие и мир. Кроме того, следует отметить, что многие

государства региона благодаря помощи, оказанной Центром, добились реальных успехов. Мы хотели бы также отметить работу Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения.

Руководствуясь своей приверженностью механизму разоружения, делегация Кубы поддержит принятие всех проектов резолюций в рамках рассматриваемого тематического блока. Мы подчеркиваем необходимость обеспечения, в свете сохраняющихся угроз, постоянной поддержки многостороннего подхода, который является основным принципом в переговорах по вопросам разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями. Мы глубоко обеспокоены односторонними мерами, принимаемыми под предлогом решения вопросов безопасности конкретными государствами, которые вышли из соглашений по разоружению и контролю над вооружениями, в результате чего возникла угроза международной безопасности и были подорваны доверие к международной системе и авторитет механизма разоружения. Эти попытки навязать другим свою внутреннюю политику, игнорируя при этом ранее согласованные договоренности и международные обязательства, ставят под угрозу авторитет механизма разоружения.

Г-н Кафле (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне от имени нашей делегации выразить искренние соболезнования в связи с постигшей Вас утратой.

Непал твердо убежден в том, что региональное разоружение призвано играть важную роль в поддержании международного мира и безопасности. Мы считаем, что региональный и глобальный подходы к разоружению и нераспространению дополняют друг друга и поэтому должны применяться параллельно. Организация диалога и обмена мнениями на уровне регионов способствуют укреплению доверия и созданию благоприятных условий для дальнейшего прогресса в обеспечении регионального мира и разоружения. В этой связи мы высоко оцениваем деятельность Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, направленную на поощрение региональных дискуссий по важным вопросам разоружения в рамках Катмандуского процесса. Будучи страной, принимающей у себя Региональный центр, Непал

преисполнен решимости оказывать всестороннее содействие усилиям, направленным на укрепление конструктивной роли Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

От лица соавторов наша делегация имеет честь представить на рассмотрение Первого комитета проект резолюции A/C.1/73/L.38, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Соавторами проекта резолюции являются Австралия, Австрия, Бангладеш, Бутан, Китай, Индия, Япония, Мальдивские Острова, Федеративные Штаты Микронезии, Монголия, Мьянма, Новая Зеландия, Филиппины, Республика Корея, Самоа, Сингапур, Шри-Ланка, Таиланд, Вьетнам и наша страна, Непал. Моя делегация выражает искреннюю признательность всем соавторам за их важную поддержку. Мы убеждены в том, что, как и в предыдущие годы, можем рассчитывать на ценную поддержку всех делегаций, которая позволит принять этот проект резолюции консенсусом.

Г-н Рике (Франция) (*говорит по-французски*): Я взял слово, чтобы сообщить, что Франция, к сожалению, решила отозвать проект решения A/C.1/73/L.61, озаглавленный «Тридцать пятая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения», и, соответственно, не будет представлять проект текста для принятия.

Как мы уже отмечали ранее, Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) отводится исключительно важная роль в рамках механизма разоружения. Будучи одним из членов — основателей ЮНИДИР, Франция придает особое значение Институту и периодически представляет проект резолюции, подтверждающий единодушную поддержку его деятельности международным сообществом.

В 2015 году, когда отмечалась тридцать пятая годовщина создания Института, для его деятельности был характерен целый ряд институциональных, организационных и финансовых проблем. Именно на этом фоне была принята резолюция 70/69, призванная оказать ЮНИДИР поддержку в этот сложный период и подготовить его к решению будущих задач. Этой резолюцией предусматривалось, в част-

ности, проведение внешней оценки с целью выявления новых эффективных моделей управления и финансирования, что должно было позволить в будущем создать более прочную и надежную основу для деятельности Института. Эта оценка стала предметом доклада Генерального секретаря, представленного им на рассмотрение Первого комитета в документе A/73/284. В этом контексте в нынешнем году Франция представила проект решения A/C.1/73/L.61, в котором Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению указанный доклад, вновь заявить о своей поддержке Института и включить данный вопрос в повестку дня своей следующей сессии.

Данный проект решения, основанный на ранее утвержденных Генеральной Ассамблеей формулировках и носящий сугубо процедурный характер, был, к сожалению, вынесен на заносимое в отчет о заседании голосование, с вероятностью того, что по его итогам он не будет принят. Мы можем лишь сожалеть о таком решении. По мнению Франции, просто невообразимо, чтобы проект резолюции об учреждении, являющемся частью разоруженческого механизма, не был принят консенсусом.

В этой связи, как я уже отмечал, мы с большим сожалением приняли решение отозвать в этом году данный проект резолюции. Тем не менее, приняв такое решение, мы искренне надеемся, что в ходе семьдесят четвертой сессии Первого комитета в следующем году у нас будет возможность обсудить будущее Института, а также надеемся, что по этому вопросу может быть достигнут консенсус. Я хотел бы заверить все те делегации, которые, я не сомневаюсь, разделяют наше разочарование в связи с плачевной ситуацией, сложившейся в этом году, в полной приверженности Франции дальнейшему рассмотрению этого вопроса.

Г-н Галльхофер (Австрия) (*говорит по-английски*):
Позвольте и мне выразить свои соболезнования.

Я выступаю от имени Алжира, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Австралии, Беларуси, Бенина, Бразилии, Чили, Китая, Коста-Рики, Хорватии, Кипра, Чешской Республики, Дании, Джибути, Доминиканской Республики, Египта, Сальвадора, Эстонии, Финляндии, Германии, Ганы, Греции, Гватемалы, Венгрии, Исландии, Индонезии, Ирака, Ирландии, Люксембурга, Мексики, Черногории, Нидерландов, Новой Зеландии, Нигерии, Норве-

гии, Пакистана, Перу, Филиппин, Португалии, Республики Корея, Румынии, Российской Федерации, Сенегала, Словакии, Словении, Южной Африки, Испании, Швеции, Швейцарии, Таиланда, бывшей югославской Республики Македония, Тринидада и Тобаго, Украины, Объединенных Арабских Эмиратов и моей собственной страны, Австрии.

Мы бы поддержали проект решения A/C.1/73/L.61, озаглавленный «Тридцать пятая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения». Мы приветствуем высокую оценку работы Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), содержащуюся в отозванном проекте решения, а также признание Института в качестве самостоятельного и автономного учреждения. Кроме того, нашу позицию по поддержке отозванного проекта решения следует рассматривать в контексте того, что мы решительно поддерживаем рекомендуемую устойчивую и надежную структуру финансирования и модель функционирования, описание которой содержится в докладе A/73/256.

Независимость и авторитет ЮНИДИР имеют жизненно важное значение для выполнения Институту своего важного мандата, предусматривающего, в частности, предоставление международному сообществу более разнообразных и полных данных по проблемам, касающимся международной безопасности, гонки вооружений и разоружения во всех областях, содействие участию всех государств в работе форумов по разоружению на основе надлежащего объема информации, оказание помощи в текущих переговорах по разоружению и проведение более углубленных, перспективных и долгосрочных исследований в области разоружения.

Для выполнения ЮНИДИР своего мандата необходимо обеспечить его надежное и предсказуемое финансирование. В настоящее время лишь девять процентов бюджетных средств ЮНИДИР выделяются из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Для сохранения авторитета и независимости Института необходимо найти верный баланс между выделением средств из регулярного бюджета и добровольными взносами, которые часто выделяются для реализации конкретных проектов. Поэтому мы вновь заявляем о своей поддержке содержащихся в докладе рекомендаций,

касающихся небольшого увеличения объема взносов, выплачиваемых в бюджет Института из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Мы рассчитываем на сотрудничество с другими членами Комитета для достижения этой цели в рамках будущих решений, касающихся ЮНИДИР.

Г-н Хорн (Австралия) (*говорит по-английски*): Позвольте нам также присоединиться к другим ораторам, выразившим Вам свои соболезнования, и вновь приветствовать Вас на заседаниях Комитета.

Я взял слово для того, чтобы сделать краткое дополнение к заявлению представителя Австрии по только что отозванному проекту решения, касающемуся Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР). Мы разделяем выраженное другими ораторами сожаление в связи с тем, что проект решения был отозван в последний момент, и согласны с тем, что идеальным было бы принятие данного проекта резолюции консенсусом. Я хотел бы лишь вновь заявить о поддержке Австралией рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря (A/73/284), и подчеркнуть важность того, чтобы ЮНИДИР располагал достаточными ресурсами.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решений по проектам предложений по блоку вопросов 7 «Разоруженческий механизм».

Сначала Комитет приступит к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.16, озаглавленному «Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.16 был внесен на рассмотрение 8 октября представителем Индонезии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.16.

Основные авторы проинформировали нас о следующих устных поправках к седьмому пункту преамбулы, который должен гласить:

«Напоминая о завершении работы Рабочей группы открытого состава, созданной в связи с четвертой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, для рассмотрения целей и повестки дня четвертой специальной сессии, и принятие консенсусом ее доклада и рекомендаций по вопросам существа».

Основные авторы проинформировали нас о следующих устных поправках к восьмому пункту преамбулы, который должен гласить:

«Напоминая также о докладе Рабочей группы открытого состава и содержащихся в нем рекомендациях».

Основные авторы проинформировали нас о следующих устных поправках к пункту 1 постановляющей части, который должен гласить:

«Напоминает, что Рабочая группа открытого состава, которая была созвана Ассамблеей в ее резолюции 65/66 и ее решении 70/551 в связи с четвертой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и которая собиралась в Нью-Йорке в 2016 и 2017 годах, приняла консенсусом рекомендации в отношении целей и повестки дня четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению».

Основные авторы проинформировали нас о следующих устных поправках к пункту 2 постановляющей части, который должен гласить:

«Напоминая также о докладе Рабочей группы открытого состава и содержащихся в нем рекомендациях по существу».

Основные авторы проинформировали нас о следующих устных поправках к пункту 3 постановляющей части, который должен гласить:

«Вновь выражает свою признательность участникам Рабочей группы открытого состава за их конструктивный вклад в ее работу».

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Франция, Израиль, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции A/C.1/73/L.16 с внесенными в него устными поправками принимается 174 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.18, озаглавленному «Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.18 был внесен на рассмотрение 8 октября представителем Индонезии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединения. Соавторы проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.18.

Основные соавторы проинформировали нас о следующих устных поправках к пятому пункту преамбулы текста, который в настоящее время гласит:

«Напоминая, что в 2016 и 2017 годах отмечалась тридцатая годовщина создания Генеральной Ассамблеей Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне»,

Основные соавторы проинформировали нас о следующих устных поправках ко второму пункту постановляющей части текста, который в настоящее время гласит следующее:

«Выражает признательность всем трем региональным центрам по вопросам мира и разоружения за то, что они на протяжении последних 30 лет оказывают государствам-членам

неустанную поддержку в осуществлении деятельности по разоружению, контролю над вооружениями и нераспространению».

Сейчас я зачитаю устное заявление Секретариата в отношении данного проекта резолюции. Настоящее заявление делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Согласно положениям пункта 6 проекта резолюции A/C.1/73/L.18 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря оказывать всю необходимую поддержку в рамках имеющихся ресурсов региональным центрам в осуществлении их программ деятельности. Просьба, содержащаяся в пункте 6 проекта резолюции, будет удовлетворена за счет ресурсов, предусмотренных разделом 4 «Разоружение» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. Ассигнования, предусмотренные этим разделом, предназначаются для финансирования 10 должностей: трех должностей старших сотрудников по политическим вопросам класса С-5; трех должностей сотрудников по политическим вопросам класса С-3; и четырех должностей местного разряда категории общего обслуживания для региональных центров, а также для покрытия общих оперативных расходов центров. Программа деятельности трех региональных центров будет по-прежнему финансироваться из внебюджетных ресурсов. Соответственно, принятие Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.1/73/L.18 не будет иметь никаких дополнительных финансовых последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Кроме того, внимание Комитета обращается на положения раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года и последующие резолюции, последней из которых является резолюция 72/261 от 24 декабря 2017 года; в них Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, а также подтвердила роль Пятого комитета в проведении обстоятельного анализа и утверждении кадровых и финансовых ресурсов и политики в целях обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности и проведения политики в этом отношении.

Председатель (*говорит по-английски*): Автор данного проекта резолюции выразил пожелание, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.18 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.34, озаглавленному «Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.34 был внесен на рассмотрение 12 октября представителем Нигерии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств. Соавторы проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.34. К числу соавторов проекта резолюции присоединилась Экваториальная Гвинея.

Сейчас я зачитаю устное заявление Секретариата в отношении данного проекта резолюции. Настоящее заявление делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Согласно положениям пунктов 4 и 11 проекта резолюции A/C.1/73/L.34 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать содействовать тесному сотрудничеству между Региональным центром и Африканским союзом, в частности в областях разоружения, мира и безопасности; а также просит Генерального секретаря продолжать оказывать Региональному центру необходимую поддержку для обеспечения более значительных достижений и результатов. Просьба, содержащаяся в пунктах 4 и 11 проекта резолюции, будет удовлетворена за счет ресурсов, предусмотренных разделом 4 «Разоружение» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, что предполагает финансирование одной должности старшего сотрудника по политическим вопросам класса С-5, одной должности сотрудника по политическим вопросам класса С-3 и двух должностей местного

разряда категории общего обслуживания, а также покрытие общих оперативных расходов. Программа деятельности Регионального центра будет по-прежнему финансироваться за счет внебюджетных ресурсов. Соответственно, принятие Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.1/73/L.34 не будет иметь никаких дополнительных финансовых последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2018-2019 годов.

Кроме того, внимание Комитета обращается на положения раздела 6 резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года и последующие резолюции, последней из которых является резолюция 70/261 от 24 декабря 2017 года, в которых Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и вновь подтвердила роль Пятого комитета в проведении обстоятельного анализа и утверждении людских и финансовых ресурсов и политики в целях обеспечения полного, эффективного и результативного осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности и проведения политики в этом отношении.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.34 выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.34 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.36, озаглавленному «Доклад Комиссии по разоружению».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.36 был внесен на рассмотрение представителем Австралии 15 октября. Автор данного проекта резолюции указан в документе A/C.1/73/L.36.

Председатель (*говорит по-английски*): Автор проекта резолюции A/C.1/73/L.36 выразил пожелание, чтобы Комитет принял его без голосова-

ния. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.36 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.38, озаглавленному «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.38 был внесен на рассмотрение представителем Непала 15 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.38. К числу авторов проекта резолюции присоединилась Индонезия.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.38 выразили пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.38 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.40, озаглавленному «Доклад Конференции по разоружению».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.40 был внесен на рассмотрение представителем Турции 16 октября. Автор данного проекта резолюции указан в документе A/C.1/73/L.40.

Сейчас я зачитаю устное заявление секретариата в отношении данного проекта резолюции. Настоящее заявление делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В пункте 8 проекта резолюции A/C.1/73/L.40 Генеральная Ассамблея просит Генерального се-

кретаря продолжать и, если необходимо, укреплять процесс обеспечения Конференции по разоружению всем необходимым административным, основным и конференционным обслуживанием. Следует напомнить, что ресурсы на обеспечение Конференции по разоружению основным обслуживанием и на предоставление услуг Секретариата были предусмотрены по разделу 4 «Разоружение», а на обеспечение конференционным обслуживанием — по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.

С учетом принятия на сессии Конференции по разоружению 2019 года решений о подготовке основной программы работы на 2019 год и/или создании каких-либо вспомогательных органов, укрепление процесса обеспечения Конференции всем необходимым административным, основным и конференционным обслуживанием в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 8 постановляющей части данного проекта резолюции, может повлечь за собой дополнительные потребности в ресурсах по бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов. Установленные процедуры будут соблюдаться по мере необходимости в контексте мер, которые будут приняты Конференцией по разоружению. На данном этапе принятие проекта резолюции A/C.1/73/L.40 не повлечет за собой последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов.

Председатель (*говорит по-английски*): Автор проекта резолюции A/C.1/73/L.40 выразил пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.40 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.56, озаглавленному «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.56 был 17 октября внесен на рассмотрение представителем Перу от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы латиноамериканских и карибских государств. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.56.

Председатель (*говорит по-английски*): Автор проекта резолюции A/C.1/73/L.56 выразил пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.56 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Комитет приступает к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/73/L.69/Rev.1, озаглавленному «Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке».

Я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Ломая (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.69/Rev.1 был внесен на рассмотрение 23 октября представителями Конго и Камеруна от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Экономического сообщества центральноафриканских государств. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.69/Rev.1. К числу авторов проекта резолюции присоединилась Экваториальная Гвинея.

Председатель (*говорит по-английски*): Авторы проекта резолюции A/C.1/73/L.69/Rev.1 высказали пожелание, чтобы Комитет принял его без голосования. Если не будет возражений. Если нет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/73/L.69/Rev.1 принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово делегациям, желающим выступить.

пить с разъяснением мотивов голосования и позиции по только что принятым проектам резолюции.

Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

Г-н Халлак (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация моей страны присоединяется к консенсусу по проекту резолюции A/C.1/73/L.40, озаглавленному «Доклад Конференции по разоружению», поскольку наша страна, Сирия, верит в реальные и искренние многосторонние действия на всех уровнях, включая разоружение. Наша страна также убеждена в важности Конференции по разоружению, поскольку она является единственным многосторонним форумом для переговоров по разоружению, способствующем достижению цели ядерного разоружения и построения мира, свободного от ядерного оружия.

Во время своего председательства на Конференции моя страна стремилась создать всеобъемлющую и сбалансированную программу работы, в которой на основе правил процедуры были бы учтены волнения государств-членов. Единственный раз проект программы работы Конференции был представлен в 2018 году сирийским председательством. Проект программы работы получил широкую поддержку государств-членов. Однако из-за политизации со стороны Соединенных Штатов и их союзников невозможно было согласовать программу работы, поскольку находились оправдания, не имевшие никакого отношения к повестке дня Конференции. Так, всем известно, что в результате позиций некоторых стран был принят процедурный доклад вместо доклада по существу.

В нарушение методов работы и практики на уровне Конференции секретариат Конференции по разоружению проявил непрофессионализм, опубликовав на веб-сайте Конференции меморандум от 11 октября под условным обозначением CD/2147. В этом меморандуме, представленном Францией от имени Великобритании и Соединенных Штатов, содержатся ложные обвинения в адрес моей страны. Как ни парадоксально, но этот документ не был распространен среди всех государств — членов Конференции, и страна, о которой в нем шла речь, не имела возможности разъяснить свою позицию по нему.

С учетом этого делегация моей страны высказывает оговорку в отношении содержащейся в приложении ссылки на этот документ и считает, что она не должна быть включена в процедурный доклад Конференции по разоружению.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования и позиции после принятия предложений по блоку вопросов 7.

Сейчас Комитет приступает к принятию решения по оставшимся проектам предложений, относящимся к блоку вопросов 1 «Ядерное оружие». Сначала я предоставляю слово тем делегациям, которые желают выступить с разъяснением мотивов голосования и позиций, прежде чем мы примем решение по остальным предложениям.

Я предоставляю слово представителю Марокко.

Г-жа Аббар (Марокко) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, наша делегация присоединяется к другим ораторам и выражает искренние соболезнования в связи с Вашей утратой.

Марокко полностью поддерживает цели ядерного разоружения и нераспространения, а также построения мира, свободного от ядерного оружия. Поэтому Марокко намерено голосовать за проект резолюции A/C.1/73/L.66, понимая, что участие в четвертой Конференции зон, свободных от ядерного оружия, открыто только для государств — членов Организации Объединенных Наций и государств-наблюдателей, как ясно указано в пункте 2, а также что подготовительные совещания и официальные консультации по подготовке к Конференции, ее правилам процедуры и проекту итогового документа должны проводиться при полном соблюдении пункта 2.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Комитет переходит к принятию решений по проектам резолюций, относящимся к блоку вопросов 1 «Ядерное разоружение».

Сначала Комитет примет решение по проекту резолюции A/C.1/73/L.66, озаглавленному «Четвертая Конференция зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, 2020 год».

Сейчас я предоставляю слово заместителю секретаря Комитета.

Г-н Лома (заместитель секретаря Комитета) (*говорит по-английски*): Проект резолюции A/C.1/73/L.66 был внесен на рассмотрение представителями Бразилии и Монголии 18 октября. Авторы данного проекта резолюции перечислены в документе A/C.1/73/L.66.

Основные авторы сообщили нам о внесенном в текст следующем устном изменении. Добавлен новый восьмой пункт преамбулы, который гласит следующее:

«отмечая, что в пункте 232 Итогового документа восемнадцатого межсессионного совещания Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Баку 3–6 апреля 2018 года, министры высказали мнение о том, что создание таких зон, свободных от ядерного оружия, является позитивным шагом и важной мерой на пути к усилению глобального ядерного разоружения и ядерного нераспространения».

Основные авторы проинформировали нас о том, что в текст пункта 7 было внесено устное изменение и что данный пункт теперь гласит следующее:

«приветствует предложение Монголии выступить в качестве координатора четвертой конференции и начать проводить подготовительные совещания и неофициальные консультации, в том числе с соответствующими региональными организациями, которые могут потребоваться в связи с подготовкой Конференции и ее правил процедуры и проекта ее итогового документа, уже в самом начале 2019 года».

К числу авторов проекта резолюции присоединилась Ямайка.

Сейчас я зачитаю устное заявление Секретариата в отношении данного проекта резолюции. Я выступаю с настоящим заявлением в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с положениями пунктов 1 и 8 проекта резолюции A/C.1/73/L.66 Генеральная Ассамблея постановляет провести четвертую Конференцию зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии в качестве однодневной конференции в Центральных учреждениях 24 апреля 2020 года и просит Генерального секретаря обеспечить поддержку,

необходимую для созыва четвертой Конференции зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии и препроводить доклад о работе четвертой конференции Конференции по разоружению и Комиссии по разоружению.

В соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 8 этого проекта резолюции, Генеральный секретарь исходит из того, что для четвертой Конференции зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которая состоится в 2020 году, потребуется конференционное обслуживание. Конференционное обслуживание двух заседаний с обеспечением устного перевода и документационного обслуживания оценивается в 54 500 долл. США. Кроме того, по оценкам, потребуется сумма в размере 19 700 долл. США для покрытия не связанных с конференционным обслуживанием расходов, включая обслуживание в области информационно-коммуникационных технологий, обеспечение безопасности, прочие услуги и административные расходы и другое вспомогательное обслуживание. Все расходы, связанные с проведением четвертой Конференции зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, будут покрываться в соответствии с договоренностями, которые будут достигнуты государствами-участниками договоров.

В связи с этим содержащаяся в пункте 8 просьба не повлечет за собой финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Следует напомнить о том, что любая деятельность, связанная с международными конвенциями или договорами, которая, согласно соответствующим правовым положениям, не должна финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, может осуществляться Секретариатом лишь в том случае, если им был заранее получен достаточный объем финансовых средств от государств-участников. Соответственно, принятие Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.1/73/L.66 не будет иметь никаких дополнительных финансовых последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, а также для предлагаемого бюджета по программам на 2020 год.

Председатель (*говорит по-английски*): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Франция, Израиль, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Проект резолюции A/C.1/73/L.66 с внесенными в него устными изменениями принимается 171 голосом при 6 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово делегациям, которые желают выступить с разъяснением мотивов голосования после голосования.

Г-н Халди (Алжир) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы разъяснить мотивы голосования Алжира по проекту резолюции A/C.1/73/L.66, озаглавленному «Четвертая Конференция зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, 2020 год».

Алжир проголосовал за данный проект резолюции, поскольку мы убеждены в том, что эти зоны имеют большое значение и вносят существенный вклад в усилия по ядерному разоружению. С другой стороны, мы считаем, что в этой конференции, как и в предыдущих, должны принять участие все государства, присоединившиеся к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, а также Монголия, без каких бы то ни было исключений.

Г-н Хасан (Египет) (*говорит по-английски*): Я хотел бы разъяснить мотивы голосования нашей делегации по проекту резолюции A/C.1/73/L.66, озаглавленному «Четвертая Конференция зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, 2020 год».

Египет проголосовал за данный проект резолюции, руководствуясь своей принципиальной позицией в отношении построения мира, свободного от ядерного оружия, и той роли, которую играет создание зон, свободных от ядерного оружия, в достижении этой цели. Во втором пункте преамбулы проекта резолюции четко признается право любой группы государств заключать региональные договоры, а в седьмом пункте преамбулы содержится настоятельный призыв к государствам, которые еще не создали такие зоны, активизировать свои усилия в этом направлении в соответствии с договоренностями, достигнутыми на добровольной ос-

нове. Очевидно, что такие договоренности не могут быть достигнуты на добровольной основе без проведения переговоров.

В этой связи мы хотели бы выразить наше решительное несогласие с контрпродуктивным толкованием руководящих принципов Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению 1999 года, которое представили в ходе текущей сессии Первого комитета некоторые делегации, утверждавшие, что для созыва конференции с целью проведения переговоров по такому соглашению это решение должны одобрить все соответствующие государства. Мы хотели бы обратить внимание этих делегаций на тот факт, что данный аргумент влечет за собой многочисленные негативные последствия. В частности, этот аргумент поистине подрывает саму основу, на которой зиждется Договор о запрещении ядерного оружия. Данный договор о построении мира, свободного от ядерного оружия, был принят путем голосования на конференции, которую бойкотировали, в частности, все государства, обладающие ядерным оружием, и государства, находящиеся под «ядерным зонтиком». Мы решительно выступаем против аргументов, способных подорвать значение этого договора, который мы активно поддержали и принятию которого содействовали, несмотря на оказанное давление и демарши. Мы настоятельно призываем эти делегации пересмотреть свою позицию по данному вопросу, и, со своей стороны, мы будем продолжать отстаивать дело ядерного разоружения как на глобальном, так и на региональном уровнях.

Г-н Клиобери (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени Франции, Соединенных Штатов и моей страны, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в отношении проекта резолюции A/C.1/73/L.66, озаглавленного «Четвертая Конференция зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, 2020 год».

Мы хотели бы подчеркнуть значение, которое мы придаем созданию в соответствующих случаях пользующихся международным признанием зон, свободных от ядерного оружия. Такие зоны могут в значительной мере способствовать обеспечению региональной и глобальной безопасности при условии их создания в соответствии с руководящими принципами, согласованными в 1999 году Комис-

сией Организации Объединенных Наций по разоружению. В частности, они должны создаваться на основе договоренностей, добровольно достигнутых государствами соответствующего региона, и подлежать проверке на основе, среди прочего, всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии, а сами такие договоренности должны достигаться в ходе консультаций с государствами, обладающими ядерным оружием.

Мы хотели бы четко заявить, что не можем согласиться с формулировками, содержащимися в четвертом пункте преамбулы проекта резолюции, в которых говорится об избавлении Южного полушария и прилегающих районов от ядерного оружия. Мы по-прежнему считаем нелогичным предлагать создание зон, свободных от ядерного оружия, состоящих главным образом из открытого моря, утверждая при этом, что это в полной мере соответствует применимым принципам и нормам международного права, в том числе правам и свободам судоходства, предусмотренным нормами международного морского права и изложенным в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, таким как свобода судоходства, пролетов и других правомерных с точки зрения международного права видов использования моря, относящихся к этим свободам.

Мы хотели бы поблагодарить Секретариат за его устное заявление, разъясняющее, что расходы, связанные с проведением четвертой Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, будут покрываться в соответствии с договоренностями, достигнутыми государствами-участниками этих договоров, и не будут иметь финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Сейчас я хотел бы выступить с еще одним разъяснением мотивов голосования в отношении проекта резолюции по блоку вопросов 1. Сейчас я выступаю от имени Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции в отношении проекта резолюции A/C.1/73/L.52, озаглавленного «Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений».

Мы по-прежнему не согласны с тем исходным положением, что нынешний уровень боевой готов-

ности ядерного оружия государств, обладающих ядерным оружием, автоматически увеличивает опасность непреднамеренного или случайного его применения и что снижение уровня готовности во всех случаях приведет к повышению международной безопасности. В то время как уровни боевой готовности могут быть снижены и были снижены в ответ на улучшение международной обстановки в плане безопасности, взаимосвязь между уровнем боевой готовности и безопасностью носит сложный характер. Мы вновь заявляем о том, что боевая готовность наших соответствующих систем ядерного оружия поддерживается на уровне, отвечающем нашим требованиям национальной безопасности и нашим обязательствам перед нашими союзниками в более широком контексте глобальной стратегической ситуации. Соответственно, с начала 1990-х годов мы понизили уровни оперативной и боевой готовности наших соответствующих сил. Кроме того, наши соответствующие системы ядерных вооружений больше не нацелены против какого-либо государства.

Мы также хотели бы подчеркнуть, что наши системы ядерного оружия подчинены самым строгим системам командования, управления и связи, с тем чтобы исключить возможность случайного или непреднамеренного его применения и чтобы гарантировать, что такое оружие может использоваться исключительно по указанию соответствующего национального командования, а также максимально увеличить время на принятие решения этим командованием.

Г-н Линч (Новая Зеландия): Позвольте мне присоединиться к другим ораторам и выразить Вам, г-н Председатель, соболезнования от имени моей делегации.

Я беру слово, чтобы выступить по проекту резолюции A/C.1/73/L.66, в пользу которого проголосовала Новая Зеландия. Мы очень хорошо помним трудности, возникшие связи с проведением третьей Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии в 2015 году, и мы можем понять стремление соавторов своевременно решить важные процедурные вопросы, связанные с проведением четвертой Конференции.

Однако использование формулировок, предложенных соавторами в пункте 2 для установления

соответствующих прав на участие, привело бы к прискорбному исключению из участия в Конференции двух государств, а именно Ниуэ и Островов Кука, являющихся участниками безъядерной зоны южной части Тихого океана, созданной в соответствии с Договором Раротонга.

Новая Зеландия хотела бы, чтобы соавторы приняли к сведению нашу обеспокоенность и нашли способ устранить ее причины в ходе процесса принятия правил процедуры Конференции. В любом случае мы официально заявляем о нашей позиции, согласно которой пункт 2 не должен использоваться в качестве основы для создания прецедента, применимого в будущем.

Г-жа Кастро Лоредо (Куба) (*говорит по-испански*): Куба хотела бы разъяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции A/C.1/73/L.66, озаглавленному «Четвертая Конференция зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, 2020 год».

Кубинская делегация проголосовала за данный проект резолюции, исходя из своей приверженности делу создания зон, свободных от ядерного оружия, и цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Тем не менее, кубинская делегация не вошла в число соавторов проекта резолюции в этом году, исходя из своей убежденности в том, что текст был ослаблен в результате изменений в отношении резолюций 64/52 и 69/66, принятых Генеральной Ассамблеей в 2009 и 2014 годах соответственно.

Мы сожалеем об удалении формулировок, содержащих ссылки на провозглашение Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира в соответствии с документом, подписанным главами государств и правительств на второй Встрече на высшем уровне глав государств и правительств Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшейся в Гаване в 2014 году. Мы вновь заявляем о том, принципы, на которых основано данное провозглашение, остаются в силе и должны соблюдаться.

Мы принимаем к сведению, что проект резолюции напрямую предлагает принять участие в четвертой Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии только государствам-членам и государствам-наблюдателям Организации Объединенных Наций,

являющимся государствами-участниками или государствами, подписавшими договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии. Мы также отмечаем, что государства-участники и государства, подписавшие протоколы к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, и все остальные государства-члены и государства — наблюдатели Организации Объединенных Наций приглашаются принять участие в качестве наблюдателей.

В свете того, что не все государства-участники и государства, подписавшие договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, приглашаются на Конференцию, мы призываем Конференцию к достижению в ходе подготовительного процесса, в частности при принятии правил процедуры, соглашения, которое будет удовлетворительным для всех сторон и позволит всем государствам-участникам и государствам, подписавшим вышеупомяну-

тые договоры, принять участие в этой конференции без каких-либо исключений и на равных условиях.

Мы призываем Монголию выступить в качестве координатора четвертой Конференции и провести подготовительные заседания и неофициальные консультации, а также приложить все усилия в этом отношении для достижения согласия по еще не урегулированным вопросам, что позволило бы всем государствам-участникам и государствам, подписавшим вышеуказанные договоры, принять участие в Конференции на равных условиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Один из основополагающих принципов права заключается в том, что при применении юридических текстов необходимо следовать их букве и духу. Этот же принцип применяется и к правилам процедуры, что, насколько я знаю, каждый в этом зале полностью поддерживает.

Заседание закрывается в 13 ч 00 мин.